



'VERBONDEN', een nieuwe naam, een bekend geluid	3
Wat betekent Israël?	4
God sprak Hebreeuws	6
Het Centrum voor Israëlstudies	7
Column: Verbonden	7
Israël en de nachtelijke worsteling	8
Jemima: zorg aan gehandicapte kinderen rond Bethlehem	10
De chassidische gemeenschap	11
Joods leven in Elburg	12



Verbonden is een uitgave van het deputaatschap Kerk en Israël van de Christelijke Gereformeerde Kerken in Nederland

De hele geschiedenis van de mens zoals die in de bijbel beschreven staat, kan in één zin worden samengevat:

God zoekt de mens.

(Abraham Joshua Heschel)

colofon

Commissie van redactie: drs. C.J. van den Boogert, drs. L. van Dalen, drs. R. Jansen, ds. D.J.K.G. Ruiter
Hoofdredacteur: drs. C.J. van den Boogert, Graspleier 8, 8081 ZR Elburg, tel.: (0525) 690222
Eindredacteur: drs. R. Jansen, Provincialeweg 35, 9864 PA Kornhorn, tel.: (0594) 785357, e-mail: verbonden@kerkenisrael.nl
Website: www.kerkenisrael.nl
Contact: e-mailadres info@kerkenisrael.nl
Administratieadres: Landelijk kerkelijk bureau van de Chr. Geref. Kerken, Ghandistraat 2, 3902 KD Veenendaal, Postbus 334, 3900 AH

Veenendaal, tel.: (0318) 582350, fax (0318) 582351, e-mail: lkb@cgk.nl
Penningmeester: H. van Braak, Prins Willem-Alexanderpark 133, 3905 CD Veenendaal, Tel.: (0318) 515427, e-mail: penningmeester@kerkenisrael.nl, Bankrekeningnummer: NL19 INGB 0000 3652 71, t.n.v. Dep. Kerk & Israël Chr. Geref. Kerken te Veenendaal
 Voor legaten en schenkingen kunt u contact opnemen met de penningmeester, hij geeft ook gaarne informatie over diverse aan te bevelen projecten.

Bij de foto op de voorpagina:

Sion, het hart van Israël: 'Wie op de Eeuwige vertrouwen, zijn als de berg Sion, die niet wankelt, maar voor altoos blijft', Psalm 125:1. Door de rabbijnen wordt Israël het centrum van de wereld genoemd; daarin is Jeruzalem centrum van Israël; de tempel het centrum van Jeruzalem; het Heilige der heiligen het centrum van de Tempel. Het is de plek waar de Sjehina, de heerlijkheid of de tegenwoordigheid van God, rust.

'VERBONDEN', een nieuwe naam, een bekend geluid

U hebt het eerste nummer van een nieuw blad in handen. Tenminste, de naam is nieuw, de vormgeving ook. Maar waar dit nieuwe blad voor staat, is niet nieuw. Het wil u informeren over allerlei facetten in de relatie Kerk en Israël. Als het goed is hebt u daar al iets eerder van gemerkt toen het blad 'Vrede over Israël' bij u in de brievenbus viel. Dit nieuwe blad is de voortzetting daarvan, maar dan in een nieuw jasje met een nieuwe naam.

Waarom al dat nieuwe?

Dat heeft o.a. met de tijd te maken waarin we leven. De leescultuur maakt moeilijke tijden door. Letters alleen zijn niet (meer) uitnodigend genoeg om ook daadwerkelijk te gaan lezen. Een aangenaam uiterlijk doet ook wat. Vandaar een andere vorm. En een naam doet ook wat. Het leek ons goed om de naam van het blad in één woord uit te drukken. Wij menen dat in dat ene woord alles zit waar het blad voor staat.

'Verbonden' wil de verbinding leggen tussen het werk van de deputaten Kerk en Israël en alles wat daarmee samenhangt, en de kerken. Het gaat erom dat u op de hoogte

bent van het 'Israëlwerk' dat door of mede namens de Christelijke Gereformeerde Kerken gebeurt.

'Verbonden' drukt ook de verbondenheid uit met Israël. Wij kunnen om Christus' wil niet om Israël heen. In het visiedocument van ons deputaatschap, 'Voorgoed Verbonden', is te lezen wat dat onder meer inhoudt.

Bij 'Verbonden' kun je ook denken aan de twee delen van de Heilige Schrift, Oude- en Nieuwe Verbond. Die twee horen naar onze overtuiging bij elkaar en leggen elkaar wederzijds uit. Wij lezen in de Schriften van het Nieuwe Verbond dat Jezus tekst en uitleg gaf over wat er in al de Schriften over Hem geschreven stond, te beginnen bij Mozes en de Profeten (Luc. 24:27)

We hopen dat 'Verbonden' ertoe zal bijdragen dat de betrokkenheid op de unieke relatie Kerk en Israël bij de lezers zal groeien. <

Voorzitter Deputaten Kerk en Israël



Ds. J. Groenleer



Verbonden met en door het Woord van God

joodse symbolen

Jad (hand)



Je mag de tekst van de *tora-rol* niet zomaar met de handen aanraken. Daarom wordt bij het lezen de tekst aangewezen met een speciaal stokje, meestal van zilver, met aan het uiteinde de vorm van een handje. Daaraan ontleent het zijn naam: 'jad' = hand. Jad heeft meerdere betekenissen. Jad betekent 'hand' en de aanwijzer heeft de vorm van een stok met daaraan een handje.

Van dit Hebreeuwse woord is het woord 'jatten' afgeleid, als zelfstandig naamwoord voor 'handen' en als werkwoord voor 'stelen'.

Jad betekent ook 'gedenkteken'. De plaats waar in Jeruzalem de joodse slachtoffers van de Tweede Wereldoorlog en de redders van Joden worden herdacht, heet dan ook Jad Wasjem = gedenkteken en naam.